

転居日を必ず記入してください。

・届出の住に当たっている者本人による署名の場合、押印は必要ありません。  
 ・届出に来られた方の本人確認をさせていただきます。お名前のわかるもの(身分証明書など)をご提示願います。

※赤わくの中を黒のボーレルベンでお書きください。	<b>住 民 異 動 届</b>																			
	届出日	令和〇年〇月〇日	異動日	令和〇年〇月〇日	区 分	全部	増 減	転 入	転 居	転 出	国外	世 帯	帶	転出	回 変更	特 列	30条の46	30条の47	統柄	( )
	新しい住所	千葉県習志野市鷺沼 ○ 丁目 ○ 番番地				○ 号	新しい世帯主	習志野 太郎				届出に来た方	本人世帯主・代理人(本人との関係)							
	今までの住所	千葉県習志野市津田沼 ○ 丁目 ○ 番番地				○ 号	今までの世帯主	習志野 太郎				連絡先	習志野 太郎							
	本籍	千葉県習志野市鷺沼○丁目○番				筆頭者	習志野 太郎				代理人所									
	No.	フリガナ 異動する人の氏名	生年月日	性別	統柄	学校	住民票コード・国籍地域・30条45区分・在留資格 ・在留期間・在留期間満了日・カード番号				印鑑	カード	児童	介護	高医	国保	国退	國基	民年	金番号
1	ナラシノ タロウ 習志野 太郎	大昭平・令・西暦 45年10月1日	男 妻	世帯主	小中	回	住	有	有	有	有	本	有	有	1得 任	年月日	—		<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 住基カード <input type="checkbox"/> 個人番号カード <input type="checkbox"/> 資格確認書 <input type="checkbox"/> 在留カード等 <input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> 銀行カード <input type="checkbox"/> その他	
2	ナラシノ ハナコ 習志野 花子	大昭平・令・西暦 46年11月1日	男 妻	小中	回	住	有	有	有	有	本	有	有	1得 任	年月日	—		<input type="checkbox"/>		
3	ナラシノ イチロー 習志野 一郎	大昭平・令・西暦 30年4月12日	男 子	小中	回	住	有	有	有	有	本	有	有	1得 任	年月日	—		<input type="checkbox"/>		
4		大昭平・令・西暦 年月日	男 女	小中	回	住	有	有	有	有	本	有	有	1得 任	年月日	—		<input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> 銀行カード		
5		大昭平・令・西暦 年月日	男 女	小中	回	住	有	有	有	有	本	有	有	1得 任	年月日	—		<input type="checkbox"/> その他		
□国保新規加入希望 □本籍地最終住民 □社保加入申 登録地確認済 住定日・職権消除日 年月日												□再発行(準ずる証明書) 年月日 転出届 年月日 転出(予定) □職権消除 年月日								
□前住所確認済 (申請時) (1ヶ月以内の時確認)												□新住所確認済 (申請時) (1ヶ月以内の時確認)								
備考 裏書き 住 No. 個 No. 在 No.																				
• 世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・世帯員の氏名・統柄を記入してください。				同日交付	事務処理				附票		人 入力 人 通	項目修正	外字	文字コード		届出日以外の入力日 令和 年月日	□再発行(準ずる証明書) 年月日 転出届 年月日 転出(予定) □職権消除 年月日			
				住民票	受付	カード記載	原票照合	学校案内	入力	確認		コピー	済・不要			入力			確認	
				戸籍	入力	カード確認	国保	年金	介護	本籍通知		項目・回数 通	コピー	済・不要					コピー	済・不要
				印鑑登録	確認	カード交付	高齢医療	乳・児童	前住所通知	項目・回数			コピー	済・不要					コピー	済・不要
				印鑑証明	確認	カード交付	高齢医療	乳・児童	前住所通知	通			コピー	済・不要					ココピー	済・不要
				住カード 個カード									ココピー	済・不要					ココピー	済・不要

# Narashino — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

### X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

### X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

### X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

### X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

## セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

<span style="color: red;">● 転居日を必ず記入してください。</span>										<span style="color: red;">● 届出の任に当たっている者本人による署名の場合、押印は必要ありません。</span> <span style="color: red;">● 届出に来られた方の本人確認をさせていただきます。お名前のわかるもの(身分証明書など)をご提示願います。</span>									
習志野市長あて		住 民 異 動 届																	
届出日	令和〇年〇月〇日	異動日	令和〇年〇月〇日	区	全部	増減	転入	転居	国外	世帯	帶	搬出	回復	特例	30条の46	30条の47	統柄	( )	
※ 新規	千葉県習志野市鷺沼								丁目	番地	号	新しい	習志野 太郎						本人世帯主・代理人(本人との関係)

1 転居日を必ず記入してください。 Please be sure to fill in / Moving within the same municipality  
 This indicates a mandatory field that must be completed

2 住民異動届・届出の任に当たっている者本人による署名の場合、押印は必要ありません。  
 Signature / Seal (inkan / hanko)

Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan). Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

3 届出に来られた方の本人確認をさせていただきます。お名前のわかるもの(身分証明書など)をご提示願います。

4 届出日 令和〇年〇月〇日 異動日 令和〇年〇月〇日 区 全部 増減 All  
 Select this option when requesting all records or information available

5 世帯 [世帯]

6 転出回 Moving out

7 特30条30条統柄 ( ) Relationship to head of household  
 See relationship terms table.

8 出転出主変合併分離変更取消復 Moving out / Change  
 Check this box if you are making changes to existing information

9 分一部減 Partial

Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

10 千葉県習志野市鷺沼 ○ [千葉県習志野市鷺沼 ○]

11 丁目 ○ [丁目 ○]

12 ○号新しい ○号新しい

13 新しい [新しい]

14 本人・世帯主・代理人(本人との関係) Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

15 番地 [番地]



Form p.1

## セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

※ 新規 登録	新しい 住所	千葉県習志野市鷺沼	<input type="radio"/> 丁目	<input type="radio"/> 番地	<input type="radio"/> 号室	新しい 世帯主	習志野 太郎	<input checked="" type="radio"/> 届	氏名	本人 世帯主・代理人(本人との関係)	)
		方書き(アパート名等)									

1 習志野 太郎 [習志野 太郎]

2 届氏名 [届氏名]

3 住 所方書き (アパート名等) Building name / room number  
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室

4 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



Form p.1

## セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

赤 く の 中 を 黒 の	① 住所 方書き(アパート名等)	番地 ○ 丁目 ○ 番地 方書き(アパート名等)	世帯主 ○ いままでの世帯主 ○ 番地 方書き(アパート名等)	習志野 太郎 ○ 番地 ○ いままでの世帯主 ○ 番地 方書き(アパート名等)	氏名 習志野 太郎 連絡先 TEL 047 - 451 - 1151 (自宅・携帯など)
本籍	千葉県習志野市津田沼の丁目の番		筆頭者	習志野 太郎	代理人

1 届氏名 [届氏名]

2 住所方書き (アパート名等) Building name / room number

Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室

3 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

4 習志野 太郎 [習志野 太郎]

5 千葉県習志野市津田沼 ○ [千葉県習志野市津田沼 ○]

6 丁目○ [丁目○]

7 ○号 [○号]

8 の今まで [の今まで]

9 今までの [今までの]

10 習志野 太郎来 [習志野 太郎来]

11 番地 [番地]

12 住所 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

13 連絡先TEL047-451-1151 (自宅・携帯など) Mobile phone / Home address

Enter your mobile/cell phone number including area code Enter your residential address where you actually live

14 方書き (アパート名等) Building name / room number

Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室

15 代理人 [代理人]



## セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

黒のボ 本籍	①千葉県習志野市鷺沼○丁目○番	②筆頭者 ③習志野 太郎	④代理 人
-----------	-----------------	-----------------	----------

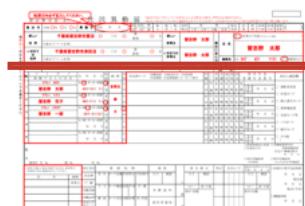
1 千葉県習志野市鷺沼○丁目○番 [千葉県習志野市鷺沼○丁目○番]

2 習志野 太郎 [習志野 太郎]

3 本籍 [本籍]

4 筆頭者 Head of family register

First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A.



Form p.1

## セクション3 — Section 3 (Part 1/2)

黒のボーレンで 本籍		①千葉県習志野市鷺沼○丁目○番			筆頭者	②習志野 太郎	代理人	方	提出書類	提出書類	提出書類	提出書類	提出書類	提出書類				
No.	フリガナ	生年月日	性別	続柄	学校	住民票コード	国籍地域	30条45区分	在留資格	印鑑	児童	介護	高齢	国保	退基	国民年金	年金番号	届出人確認欄
1	ナラシノ タロウ	大昭平・令・西脇勇	男	世帯主	小					印鑑	有	有	有	有	有	有	—	□ 運転免許証
		45年10月 1日								印鑑	有	有	有	有	有	有	—	

1 代理人 [代理人]

2 千葉県習志野市鷺沼○丁目○番 [千葉県習志野市鷺沼○丁目○番]

3 習志野 太郎 [習志野 太郎]

4 本籍 [本籍]

5 筆頭者 Head of family register

First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A.

6 フリガナ [フリガナ]

7 国民年金 [国民年金]

8 生年月日 [生年月日]

9 続柄 [続柄]

10 住民票コード Resident Registry Code

11-digit code assigned to each resident. Different from My Number. Usually not needed by applicants.

11 届出人確認欄 Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.

12 在留期間・在留期間満了日・カード番号 Period of stay

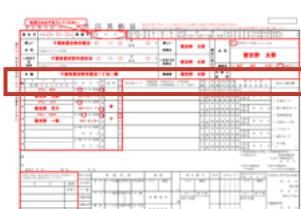
e.g. 1年, 3年, 5年. As shown on your Residence Card.

13 鑑ド童護医保退基 確年金番号 [鑑ド童護医保退基 確年金番号]

14 ナラシノ 知ウ [ナラシノ 知ウ]

15 45年10月 1日女世帯主中 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



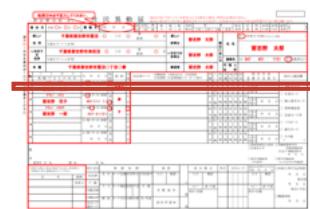
## セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

1	ナシノ タロウ	大昭平・令・西暦男	45年10月1日女	世帯主	小中	1回未個無無扶無任1得喪年月日	-	運転免許証
---	---------	-----------	-----------	-----	----	-----------------	---	-------

1 未個無無扶無任1得喪年月日  運転免許証 Driver's license / None/Not applicable

Bring your physical driver's license as identification This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field

2 習志野 太郎 [習志野 太郎]



Form p.1

## セクション 4 — Section 4

1	習志野 太郎	45年10月 1日 女	世帯主	中	6	未	個	無	無	無	扶	無	1	得喪	年 月 日	<input type="checkbox"/> 運転免許証
2	ナラシノ ハナコ	大昭平・令・西暦 男	妻	小	7	回	住	有	有	有	本	有	1	得喪	年 月 日	<input type="checkbox"/> 住基カード
3	習志野 花子	46年11月 1日 女			8	未	個	無	無	無	扶	無	1	得喪	年 月 日	<input type="checkbox"/> 個人番号カード
	ナラシノ イチロウ	大昭平・令・西暦 男	子			回	住	有	有	有	本	有	1	得喪	年 月 日	<input type="checkbox"/> 資格確認書

1 45年10月 1日女世帯主中 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

2 未個無無扶無任 1 得喪年 月 日  運転免許証 Driver's license / None/Not applicable

Bring your physical driver's license as identification. This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field.

3 習志野 太郎 [習志野 太郎]

 住基カード [ 住基カード]

5 ナラシノ ハナコ [ナラシノ ハナコ]

6 大・昭・平・令・西暦男 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa・Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form. Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years.

7 未個無無扶無任 1 得喪年 月 日  個人番号カード My Number (Individual Number) / None/Not applicable

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field.

8 習志野 花子 [習志野 花子]

9 46年11月 1日女 [46年11月 1日女]

10 ナラシノ 仔咲 [ナラシノ 仔咲]

11 大・昭・平・令・西暦男 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa・Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form. Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years.

12  資格確認書 Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification).



Form p.1

## セクション 5 — Section 5 (Part 1/2)

ナラシノ 仔口ウ [ナラシノ イチロウ]

大昭平令西曆男 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa· Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

## □ 資格確認書 Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification).

未個無無無無扶無任 1 錄筆集 目口 在留力ード箇 Residence Card / None/Not applicable

ID card for foreign residents with mid- to long-term visas. Issued at the airport or immigration office. Must carry at all times. This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field.

習志野 一郎 [習志野 一郎]

30年4月12日女 [30年4月12日女]

大：昭：平：令：西暦  
Taishō: Shōwa: Heisei: Reiwa: Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g. 2024) instead of Japanese era years.

回住有有有有本有 Yes/Yes/Yes

This appears to be a checkbox or selection field with three 'Yes' options - check with staff for clarification.

パスポート Passport

Bring your passport as identification when submitting this form.

1得 [1得]

年 月 日女 [年 月 日女]

未個無無無扶無任喪年 月 日口 銀行力ード None/Not applicable

This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field.

太：昭：平：令：西曆里 Taishō; Shōwa; Heisei; Reiwa; Western calendar / Western calendar

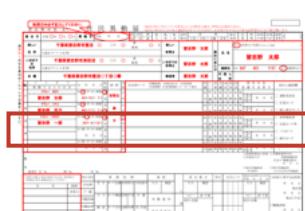
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g. 2024) instead of Japanese era years.

回住有有有有本有 Yes/Yes/Yes

This appears to be a checkbox or selection field with three 'Yes' options - check with staff for clarification

□ その他 Other

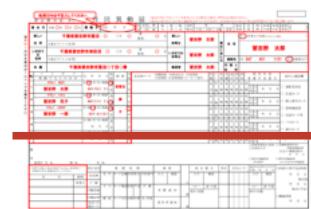
Use this section for any additional information not covered in other fields



## セクション 5 — Section 5 (Part 2/2)

5	大・昭・平・令・西曆 男 年 月 日	小	回 住 有 有 有 本 有 1 得 - 夫 月 無 無 無 無 無 1 得 年 月 日	<input type="checkbox"/> その他
---	-----------------------	---	--	------------------------------

1 得 [1 得]



Form p.1

## セクション 6 — Section 6 (Part 1/2)

5	大・昭・平・令・西暦男 年 月 日 女	中	不 同 未 個 有 無 無 無 扶 無 任 喪	否 住 有 無 無 有 無 扶 無 任 喪	□ 銀行カード □ その他 ( )
備 考 裏書き 住 № 個 № 在 №	<input type="checkbox"/> 国保新規加入希望 <input type="checkbox"/> 本籍地最終住民 <input type="checkbox"/> 社保加入中 <input type="checkbox"/> 登録地確認済 <input type="checkbox"/> 住定日・職権消除日 年 月 日 <input type="checkbox"/> 前住所確認済 (申請時) <input type="checkbox"/> 新住所確認済 (1ヶ月以内の時確認) <small>世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主、同日交付 事務処理 附票 項目修正 外字 文字コード 届出日以外の入力日 令和 年 月 日 再発行(準ずる証明書)</small>				

1 大・昭・平・令・西暦男 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa· Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

2 同住有有有有本有 Yes/Yes/Yes

This appears to be a checkbox or selection field with three 'Yes' options - check with staff for clarification

3 □ その他 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields

4 1得 [1得]

5 年 月 日女 [年 月 日女]

6 未個無無無無扶無任喪年 月 日 ( ) None/Not applicable

This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field

7  国保新規加入希望  本籍地最終住民 Registered domicile (family register location)

Where your family register (戸籍) is kept. For foreigners, write your nationality instead.

8 登録地確認済 [登録地確認済]

9 年 月 日 [年 月 日]

10  前住所確認済 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

11 (1ヶ月以内の時確認) [(1ヶ月以内の時確認)]

12 裏書き 住 № 個 № 在 № [裏書き 住 № 個 № 在 №]

13 同日交付 [同日交付]

14 事務処理 [事務処理]

15 附票 [附票]



## セクション 6 — Section 6 (Part 2/2)

提出書類	印影	印鑑
・世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・ 世帯員の氏名・続柄を記入してください。		
同日交付	事務処理	附票
①項目修正 ②外字		文字コード ④届出日以外の入力日 令和 年 月 日 ⑤再発行(準ずる証明書)

1 項目修正 [項目修正]

2 外字文字コード [外字文字コード]

3 □再発行(準ずる証明書) [□再発行(準ずる証明書)]

4 · 世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・

Head of household / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone,  
you are the head of household.

5 令和 年 月 日 [令和 年 月 日]



Form p.1

## セクション 7 — Section 7 (Part 1/2)

説明書		印	印	印
<p>・世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・<b>同日交付</b>・<b>事務処理</b>・<b>附票</b>を記入してください。</p>				
氏名	続柄	<b>住民票</b>	受付カード記載原票照合	学校案内
入力	確認	入力	確認	入力
外字	文字コード	届出日以外の入力日 令和 年 月 日	再発行(準ずる証明書)	年 月 日
入力	確認	入力	確認	入力

1 同日交付 [同日交付]

2 事務処理 [事務処理]

3 附票 [附票]

4 項目修正 [項目修正]

5 外字文字コード [外字文字コード]

6 □再発行(準ずる証明書) [□再発行(準ずる証明書)]

7 世帯主が転入・転出・転居するときは、新世帯主・

Head of household / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

8 令和 年 月 日 [令和 年 月 日]

9 受付カード記載原票照合学校案内入力 Data entry / Verification / Cross-check

Staff use - data entry field. Do not fill in. Staff use - verification field. Do not fill in.

10 確認 [確認]

11 入力 Data entry

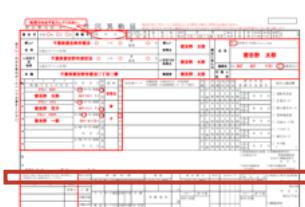
Staff use - data entry field. Do not fill in.

12 確認 [確認]

13 確認 [確認]

14 年 月 日 [年 月 日]

15 住民票 [住民票]



Form p.1

## セクション 7 — Section 7 (Part 2/2)

1 氏名 [氏名]	2 続柄 Relationship to head of household See relationship terms table.	3 転出届 Moving out	4 世帯主戸籍 Head of household The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.	5 年月日 [年月日]	6 入力カード確認国保年金介護 Pension Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)	7 コピー済・不要 [コピー済・不要]	8 コピー済・不要 [コピー済・不要]	9 印鑑登録 Seal (inkan / hanko) Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.	10 本籍通知 [本籍通知]	11 □職権消除 [□職権消除]	12 印鑑証明確 認力ード交付高齢医療乳・児童 Seal (inkan / hanko) Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.																																																													
<table border="1"> <tr> <td>受付</td> <td>カード記載</td> <td>原票照合</td> <td>学校案内</td> <td>入力</td> <td>確認</td> <td>人</td> <td>入力</td> <td>確認</td> </tr> <tr> <td>入力</td> <td>カード確認</td> <td>国保</td> <td>年金</td> <td>介護</td> <td>本籍通知</td> <td>通</td> <td>コピー</td> <td>済・不要</td> </tr> <tr> <td>印鑑登録</td> <td>確認</td> <td>カード交付</td> <td>高齢医療</td> <td>乳・児童</td> <td></td> <td></td> <td>項目・回数</td> <td></td> </tr> </table>				受付	カード記載	原票照合	学校案内	入力	確認	人	入力	確認	入力	カード確認	国保	年金	介護	本籍通知	通	コピー	済・不要	印鑑登録	確認	カード交付	高齢医療	乳・児童			項目・回数		<table border="1"> <tr> <td>入力</td> <td>確認</td> <td></td> <td></td> <td>入力</td> <td>確認</td> </tr> <tr> <td>コピー</td> <td>済・不要</td> <td></td> <td></td> <td>コピー</td> <td>済・不要</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>項目・回数</td> <td></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>通</td> <td></td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>				入力	確認			入力	確認	コピー	済・不要			コピー	済・不要			項目・回数						通				<table border="1"> <tr> <td>年</td> <td>月</td> <td>日</td> <td>転出届</td> </tr> <tr> <td>年</td> <td>月</td> <td>日</td> <td>転出(予定)</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>□職権消除</td> </tr> </table>		年	月	日	転出届	年	月	日	転出(予定)				□職権消除
受付	カード記載	原票照合	学校案内	入力	確認	人	入力	確認																																																																
入力	カード確認	国保	年金	介護	本籍通知	通	コピー	済・不要																																																																
印鑑登録	確認	カード交付	高齢医療	乳・児童			項目・回数																																																																	
入力	確認			入力	確認																																																																			
コピー	済・不要			コピー	済・不要																																																																			
		項目・回数																																																																						
		通																																																																						
年	月	日	転出届																																																																					
年	月	日	転出(予定)																																																																					
			□職権消除																																																																					

1 氏名 [氏名]

2 続柄 Relationship to head of household

See relationship terms table.

3 転出届 Moving out

4 世帯主戸籍 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

5 年月日 [年月日]

6 入力カード確認国保年金介護 Pension

Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)

7 コピー済・不要 [コピー済・不要]

8 コピー済・不要 [コピー済・不要]

9 印鑑登録 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

10 本籍通知 [本籍通知]

11 □職権消除 [□職権消除]

12 印鑑証明確 認力ード交付高齢医療乳・児童 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.



Form p.1

## セクション 8 — Section 8

	<input checked="" type="checkbox"/> 印鑑證明	確 認	カード交付	高齢医療	乳・児童	<input checked="" type="checkbox"/> 前住所通知	通					<input checked="" type="checkbox"/> 職権消除	年 月 日
	住カード 個カード						通						

1  職権消除 [input type="checkbox"/> 職権消除]

2 印鑑證明 確 認 カード交付 高齢医療 乳・児童 Seal (inkan / hanko)

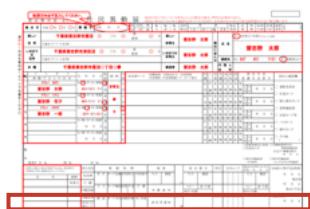
Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

3 年 月 日 [年 月 日]

4 前住所通知 Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details

5 住カード [住カード]



Form p.1

## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

**すみません、住民登録の窓口はどこですか？**

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

**転入届を出したいのですが**

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

**海外から初めて転入します**

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

**○○区から転入します**

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

**英語の用紙はありますか？**

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

**記入方法を教えていただけますか？**

Kin'yū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

**住民票もお願いしたいのですが**

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

**マイナンバーはいつ届きますか？**

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?